

**Schweiz – Bauarbeiten für Abwasserbeseitigungsanlagen – Sanierung der Kläranlage Granges.  
Öffentliches Auftrag MA 61: Lüftungsarbeiten  
OJ S 170/2024 02/09/2024  
Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung  
Bauleistung**

---

1. Beschaffer

**1.1. Beschaffer**

Offizielle Bezeichnung: Association intercommunale pour la STEP de Granges

E-Mail: [bamo-step-granges@mch-consultants.ch](mailto:bamo-step-granges@mch-consultants.ch)

Tätigkeit des Auftraggebers: Tätigkeiten im Bereich der Wasserwirtschaft

---

2. Verfahren

**2.1. Verfahren**

Titel: Sanierung der Kläranlage Granges. Öffentliches Auftrag MA 61: Lüftungsarbeiten

Beschreibung: Im Rahmen der Erweiterung der Kläranlage Grange werden neue Lüftungsanlagen installiert. Drei Hauptanlagen sind geplant: CFC 244.1: Lüftungsanlage für den Verwaltungsbereich Die Anlage wird den Überdruck im Verwaltungsbereich aufrechterhalten, um zu verhindern, dass Gerüche aus der Verwaltungszone eindringen. Sie wird aus einem Ventilator, einem Luftfilter, einem hydraulischen Heizregister sowie aus Vorrichtungen zur Geräuschkürzung und Systemregelung bestehen. Die Luft wird über ein Monoblocksystem in die Räume, die Frischluft benötigen, mit einem geplanten Volumenstrom von 1.300 m<sup>3</sup>/h verteilt. Der Lufttransfer erfolgt über Brandschutzklappen und Schlitze unter den Türen. Die Sanitärräume werden mit Absaugventilatoren ausgestattet, die die Luft nach außen leiten. Die Leitungen werden rost- und korrosionsbeständig ausgeführt. CFC 244.2: Lüftungsanlage der Technikhalle Diese Anlage wird ein Monoblocksystem auf dem Dach umfassen, mit einem Plattenwärmetauscher und zwei Ventilatoren mit EC-Motor. Die Frischluft wird durch ein Gitter angesaugt und über Kanäle in die Räume geleitet, die eine Belüftung benötigen, während die Abluft vor der Freisetzung in die Atmosphäre durch ein Desodorierungssystem behandelt wird. Der Abluftvolumenstrom wird 22.000 m<sup>3</sup>/h betragen, während der Zuluftvolumenstrom um 10 % geringer sein wird, um einen Unterdruck aufrechtzuerhalten und so die Ausbreitung von Gerüchen zu verhindern. Alle Komponenten werden rost- und korrosionsbeständig ausgeführt. CFC 244.3: Lokale Lüftungsanlage für die Verdichter Diese Anlage, die für den Verdichterraum vorgesehen ist, wird einen Abluftventilator und einen Frischluftventilator umfassen. Sie kann die von den Verdichtern abgegebene Energie nutzen oder die Luft je nach Bedarf direkt nach außen abführen. Diese Anlage wird erforderlich sein, um eine gesunde und kontrollierte Atmosphäre in der gesamten Anlage zu gewährleisten, wobei der Schwerpunkt auf Energieeffizienz und Nachhaltigkeit liegt. Kennung des Verfahrens: 0cdc75e4-8382-44c5-96b3-c3e255bc0385  
Interne Kennung: 0cdc75e4-8382-44c5-96b3-c3e255bc0385  
Verfahrensart: Offenes Verfahren  
Das Verfahren wird beschleunigt: nein

**2.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Bauleistung

Haupteinstufung (cpv): 45232420 Bauarbeiten für Abwasserbeseitigungsanlagen

#### 2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/25/EU

#### 2.1.6. Ausschlussgründe

Rein innerstaatliche Ausschlussgründe: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf [simap.ch](http://simap.ch)

### 5. Los

---

#### 5.1. Los: LOT-0000

Titel: Sanierung der Kläranlage Granges. Öffentliches Auftrag MA 61: Lüftungsarbeiten

Beschreibung: Im Rahmen der Erweiterung der Kläranlage Grange werden neue Lüftungsanlagen installiert. Drei Hauptanlagen sind geplant: CFC 244.1: Lüftungsanlage für den Verwaltungsbereich Die Anlage wird den Überdruck im Verwaltungsbereich aufrechterhalten, um zu verhindern, dass Gerüche aus der Verwaltungszone eindringen. Sie wird aus einem Ventilator, einem Luftfilter, einem hydraulischen Heizregister sowie aus Vorrichtungen zur Geräuschkürzung und Systemregelung bestehen. Die Luft wird über ein Monoblocksystem in die Räume, die Frischluft benötigen, mit einem geplanten Volumenstrom von 1.300 m<sup>3</sup>/h verteilt. Der Lufttransfer erfolgt über Brandschutzklappen und Schlitze unter den Türen. Die Sanitärräume werden mit Absaugventilatoren ausgestattet, die die Luft nach außen leiten. Die Leitungen werden rost- und korrosionsbeständig ausgeführt. CFC 244.2: Lüftungsanlage der Technikhalle Diese Anlage wird ein Monoblocksystem auf dem Dach umfassen, mit einem Plattenwärmetauscher und zwei Ventilatoren mit EC-Motor. Die Frischluft wird durch ein Gitter angesaugt und über Kanäle in die Räume geleitet, die eine Belüftung benötigen, während die Abluft vor der Freisetzung in die Atmosphäre durch ein Desodorierungssystem behandelt wird. Der Abluftvolumenstrom wird 22.000 m<sup>3</sup>/h betragen, während der Zuluftvolumenstrom um 10 % geringer sein wird, um einen Unterdruck aufrechtzuerhalten und so die Ausbreitung von Gerüchen zu verhindern. Alle Komponenten werden rost- und korrosionsbeständig ausgeführt. CFC 244.3: Lokale Lüftungsanlage für die Verdichter Diese Anlage, die für den Verdichterraum vorgesehen ist, wird einen Abluftventilator und einen Frischluftventilator umfassen. Sie kann die von den Verdichtern abgegebene Energie nutzen oder die Luft je nach Bedarf direkt nach außen abführen. Diese Anlage wird erforderlich sein, um eine gesunde und kontrollierte Atmosphäre in der gesamten Anlage zu gewährleisten, wobei der Schwerpunkt auf Energieeffizienz und Nachhaltigkeit liegt. Interne Kennung: 1030f5fc-9acd-4ffd-9385-9d1970593700

##### 5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistung

Haupteinstufung (cpv): 45232420 Bauarbeiten für Abwasserbeseitigungsanlagen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45331200 Installation von Lüftungs- und Klimaanlage

##### 5.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Granges

Postleitzahl: 3977

Land, Gliederung (NUTS): Valais/Wallis (CH012)

Land: Schweiz

##### 5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 10/12/2024

Enddatum der Laufzeit: 30/11/2028

#### 5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

#### 5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme: Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Noch nicht bekannt

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

#### 5.1.9. Eignungskriterien

Kriterium:

Art: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Beschreibung: Wie in den Ausschreibungsunterlagen auf simap.ch festgehalten.

Anwendung dieses Kriteriums: Verwendet

Kriterium:

Art: Eignung zur Berufsausübung

Beschreibung: Wie in den Ausschreibungsunterlagen auf simap.ch festgehalten.

Anwendung dieses Kriteriums: Verwendet

Kriterium:

Art: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Beschreibung: Wie in den Ausschreibungsunterlagen auf simap.ch festgehalten.

Anwendung dieses Kriteriums: Verwendet

#### 5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Qualität

Beschreibung: Zuschlagskriterien

Beschreibung der anzuwendenden Methode, wenn die Gewichtung nicht durch Kriterien ausgedrückt werden kann: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

#### 5.1.11. Auftragsunterlagen

Zugang zu bestimmten Auftragsunterlagen ist beschränkt

Informationen über zugangsbeschränkte Dokumente einsehbar unter: [https://www.simap.ch/fr/redirect?](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoichJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwsIm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoichJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwsIm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoichJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwsIm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: Simap.ch

#### 5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Nicht zulässig

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Französisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 14/10/2024 00:00:00 (UTC+2)

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Noch nicht bekannt  
Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch  
Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich  
Aufträge werden elektronisch erteilt: nein  
Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja  
Finanzielle Vereinbarung: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch  
Informationen über die Überprüfungsfristen: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese öffentliche Ausschreibung kann innerhalb von 20 Tagen ab dem Zeitpunkt der Publikation bei der öffentlichrechtlichen Abteilung des Kantonsgerichts, 1950 Sitten, Rekurs eingegeben werden.

#### 5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung: Keine Rahmenvereinbarung  
Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:  
Kein dynamisches Beschaffungssystem  
Elektronische Auktion: nein

#### 5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Bundesverwaltungsgericht  
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt:  
Association intercommunale pour la STEP de Granges  
TED eSender: Simap.ch

## 8. Organisationen

---

### 8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Association intercommunale pour la STEP de Granges  
Registrierungsnummer: b614ccb7-52a3-4d1c-a880-d63c046703d1  
Postanschrift: p.a. Step de Granges Route de Pintset 25  
Stadt: Granges  
Postleitzahl: 3977  
Land, Gliederung (NUTS): Valais/Wallis (CH012)  
Land: Schweiz  
E-Mail: [bamo-step-granges@mch-consultants.ch](mailto:bamo-step-granges@mch-consultants.ch)  
Telefon: +41215354599  
**Rollen dieser Organisation:**  
Beschaffer  
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

### 8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Bundesverwaltungsgericht  
Registrierungsnummer: BVGER  
Postanschrift: Postfach  
Stadt: St. Gallen  
Postleitzahl: 9023  
Land, Gliederung (NUTS): St. Gallen (CH055)  
Land: Schweiz  
E-Mail: [info@bvger.admin.ch](mailto:info@bvger.admin.ch)  
Telefon: +41584652626

Internetadresse: <https://www.bvger.ch>

**Rollen dieser Organisation:**

Überprüfungsstelle

**8.1. ORG-0003**

Offizielle Bezeichnung: Simap.ch

Registrierungsnummer: CH001

Postanschrift: Holzikofenweg 36

Stadt: Bern

Postleitzahl: 3003

Land, Gliederung (NUTS): Bern/Berne (CH021)

Land: Schweiz

E-Mail: [support@simap.ch](mailto:support@simap.ch)

Telefon: +41584646388

Internetadresse: <https://www.simap.ch>

**Rollen dieser Organisation:**

TED eSender

11. Informationen zur Bekanntmachung

---

**11.1. Informationen zur Bekanntmachung**

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 1030f5fc-9acd-4ffd-9385-9d1970593700 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 17

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 30/08/2024 02:26:09 (UTC+2)

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Französisch, Deutsch

**11.2. Informationen zur Veröffentlichung**

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 523065-2024

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 170/2024

Datum der Veröffentlichung: 02/09/2024